

THE CHURCH IN SINGAPORE 新加坡教会

**Lord's Day  
Meeting**  
主日聚会

**21 Aug 2022**

**2022年8月21日**

## HYMN 诗歌 354 (1/一)

**Lord Jesus, I love Thee,  
I know Thou art mine;  
For Thee all the pleasures  
of sin I resign;  
My gracious Redeemer,  
my Savior art Thou,  
If ever I loved Thee,  
Lord Jesus, 'tis now.**

恩主，我爱祢，  
我深知祢属我；  
一切罪中乐，  
我为祢全摆脱。  
祢是我救主，  
曾流血将我买；  
如果我爱祢，  
主耶稣，是现在！

## HYMN 诗歌 354 (2/二)

**I love Thee, because  
Thou hast first loved me,  
And purchased my pardon  
on Calvary's tree;  
I love Thee for wearing  
the thorns on Thy brow;  
If ever I loved Thee,  
Lord Jesus, 'tis now.**

恩主，我爱祢，  
因为祢先爱我，  
为我在加略  
将赎价已付妥。  
爱祢，是因为  
荆棘冕祢肯戴；  
如果我爱祢，  
主耶稣，是现在！

## HYMN 诗歌 354 (3/三)

I'll love Thee in life,  
I will love Thee in death,  
And praise Thee as long as  
Thou lendest me breath;  
And say when the death-dew  
lies cold on my brow,  
If ever I loved Thee,  
Lord Jesus, 'tis now.

活着我爱祢，  
就是死也爱祢；  
并要赞美祢，  
只要祢给气息。  
即是死临到，  
我仍然要表白：  
如果我爱祢，  
主耶稣，是现在！

## **HYMN 诗歌 354 (4/四)**

**In ages eternal of  
endless delight,  
I'll ever adore Thee in  
glory so bright;  
I'll sing with the glittering  
crown on my brow,  
If ever I loved Thee,  
Lord Jesus, 'tis now.**

在那无止境  
喜乐的荣耀里，  
我要在光中  
到永远敬拜祢；  
头戴荣耀冕，  
我还要唱出来；  
如果我爱祢，  
主耶稣，是现在！

## JOHN 约翰福音 3:16

**For God so loved the world that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him should not perish but have everlasting life.**

神爱世人，甚至将祂的独生子赐给他们，叫一切信祂的不致灭亡，反得永生。

## ROMANS 罗马书 5:8-9

**<sup>8</sup> But God demonstrates His own love toward us, in that while we were still sinners, Christ died for us. <sup>9</sup> Much more then, having now been justified by His blood, we shall be saved from wrath through Him.**

**<sup>8</sup> 惟有基督在我们还作罪人的时候为我们死，神的爱就在此向我们显明了。<sup>9</sup> 现在我们既靠着祂的血称义，就更要借着祂免去神的忿怒。**

# HYMN 诗歌 258 (1/一)

**On that same night, Lord Jesus,  
When all around Thee joined  
To cast its darkest shadow  
Across Thy holy mind,  
We hear Thy voice, blest Savior,  
"This do, remember Me",  
With grateful hearts responding,  
We do remember Thee.**

主耶稣，当那晚间，  
世人在祢旁边，  
用尽黑暗的工夫，  
叫祢圣心受苦；  
那时，祢对我们说：  
“如此行，纪念我；”  
我们听话今聚集，  
为的来纪念祢。



# HYMN 诗歌 258 (2/二)

The depth of all Thy suffering  
No heart could e'er conceive,  
The cup of wrath overflowing  
For us Thou didst receive;  
And, oh, of God forsaken  
On the accursed tree;  
With grateful hearts, Lord Jesus,  
We now remember Thee.

忿怒的杯何等苦！  
但祢为我们茹；  
死亡的浸何等深！  
但祢为我们沉；  
可怜祢在髑髅地，  
竟被父神离弃；  
主，我们满心感激，  
不能不纪念祢。

# HYMN 诗歌 258 (3/三)

**We think of all the darkness  
Which round Thy spirit pressed,  
Of all those waves and billows,  
Which rolled across Thy breast.  
Oh, there Thy grace unbounded  
And perfect love we see;  
With joy and sorrow mingling,  
We would remember Thee.**

我想当日的幽冥，  
怎样攻逼祢灵；  
又想洪涛和波澜，  
怎样将祢冲漫；  
但在那里，我看见  
祢的恩爱无限；  
主，我们忧喜交集，  
现在来纪念祢。

# HYMN 诗歌 258 (4/四)

**We know Thee now as risen,  
The Firstborn from the dead;  
We see Thee now ascended,  
The Church's glorious Head.  
In Thee by grace accepted,  
The heart and mind set free  
To think of all Thy sorrow,  
And thus remember Thee.**

我们知祢已复活，  
作死人初熟果；  
我们见祢坐父右，  
作教会荣耀头。  
我们因祢蒙悦纳，  
身、心都得救拔；  
不然怎会想慕祢，  
这样来纪念祢？

# HYMN 诗歌 258 (5/五)

**Till Thou shalt come in glory,  
And call us hence away,  
To rest in all the brightness  
Of that unclouded day,  
We show Thy death, Lord Jesus,  
And here would seek to be  
More to Thy death conformed,  
While we remember Thee.**

祢若尚未得荣来，  
接我免去大灾，  
叫我与祢永同在，  
安息直到万代；  
我还要效法祢死，  
还要表明祢死，  
还要竭力敬爱祢，  
还要来纪念祢。

# HYMN 诗歌 12 (1/一)

**Blessed be God, our God,  
Who gave for us His well beloved Son,  
The gift of gifts, all other gifts in one;  
Blessed be God, our God!**

颂赞归于我神，  
祂将独生爱子赐给我们，  
恩中之恩，包罗所有神恩；  
颂赞归于我神。

# HYMN 诗歌 12 (2/二)

**What will He not bestow!  
Who freely gave this mighty gift unbought,  
Unmerited, unheeded, and unsought,  
What will He not bestow?**

祂有什么不舍！  
既将至宝使人白白得着，  
甚至赐给卑贱、不堪如我，  
祂有什么不舍？

# HYMN 诗歌 12 (3/三)

**He spared not His Son!  
'Tis this that silences each rising fear,  
'Tis this that bids the hard tho't disappear;  
He spared not His Son!**

神不吝惜爱子！  
此意平息每次内心恐惧，  
此意消除多少为难心绪；  
神不吝惜爱子！

# **HYMN 诗歌 12 (4/四)**

**Who shall condemn us now?  
Since Christ has died, and ris'n, and gone above,  
For us to plead at the right hand of Love;  
Who shall condemn us now?**

谁能定罪我们？  
基督已经死而复活、升天，  
神前代祷、担当我们罪愆，  
谁能定罪我们？



# HYMN 诗歌 12 (5/五)

'Tis God that justifies!  
Who shall recall His pardon or His grace?  
Or who the broken chain of guilt replace?  
'Tis God that justifies!

是神称义我们！  
谁能使祂撤回赦罪恩典？  
谁能再扣祂所断开锁链？  
是神称义我们！

# HYMN 诗歌 12 (6/六)

**The victory is ours!  
For us in might came forth the mighty One;  
For us He fought the fight, the triumph won:  
The victory is ours!**

**我们完全得胜！  
大能救主来向我们施恩；  
祂为我们争战早已得胜：  
我们完全得胜！**

## HYMN 诗歌 6

**Praise God, from Whom all blessings flow;  
Praise Him, all creatures here below;  
Praise Him above, ye heav'nly host;  
Praise Father, Son, and Holy Ghost!**

赞美我神，万福源头；  
天下万有向祂歌讴；  
天上众军和声响应；  
赞美圣父、圣子、圣灵！

# Announcements 报告

## Lord's Day Meeting

主日聚会

**Date 日期: 28/08/2022**

**Time 时间: 9.45am (早上)**

**Time 时间: 2.00pm (下午)**

**Message 信息**

**James 雅各书**

**1:19-27**

# Announcements 报告

**Date 日期:** 27/08/2022 (Saturday 星期六)

**Venue 地点:** Meeting Hall 会所

**Time 时间:** 10.30am - 12.00 noon

**Lunch provided 提供午餐**

**11.00am Zoom broadcast for saints  
joining the meeting from home.**

为了在家参加聚会的圣徒, 早上十一点有  
现场直播。

**All saints are welcome to the physical  
meeting. Please inform your leader to  
include you for lunch.**

欢迎所有圣徒出席实体聚会。请通知组长  
为你预备午餐。

**Evergreen Group  
Physical Meeting  
常青组实体聚会**

## HYMN 诗歌 415 (1/一)

**Search me, O God, and  
know my heart today;  
Try me, O Savior,  
know my thoughts, I pray.  
See if there be some  
wicked way in me;  
Cleanse me from every sin  
and set me free.**

恳求我主，  
鉴察我的心思，  
求主察验我，  
知道我心事；  
看我里面，  
有何恶心存留？  
洗去每一罪污，  
使我自由。

## HYMN 诗歌 415 (2/二)

**I praise Thee, Lord, for  
cleansing me from sin;  
Fulfill Thy Word and make  
me pure within.  
Fill me with fire where once  
I burned with shame;  
Grant my desire to magnify  
Thy name.**

赞美我主，  
祢已洁净我罪，  
实现祢应许，  
纯净我心内。  
求以灵火，  
洁净已往羞情，  
我只渴慕能够  
荣耀祢名。

## **HYMN 诗歌 415 (3/三)**

**Lord, take my life and  
make it wholly Thine;  
Fill my poor heart with  
Thy great love divine.  
Take all my will,  
my passion, self and pride;  
I now surrender, Lord –  
in me abide.**

主，占有我，  
使我完全归祢，  
以祢大爱，  
充满贫穷心里；  
夺我深处骄傲、  
情欲、意志，  
我今降服，求主  
与我同止。



## **HYMN 诗歌 415 (4/四)**

**O Holy Ghost,  
revival comes from Thee;  
Send a revival –  
start the work in me.  
Thy Word declares  
Thou wilt supply our need;  
For blessings now, O Lord,  
I humbly plead.**

恳求圣灵，  
赐下复兴之火，  
差来复兴—  
先在我心工作；  
祢既宣告：  
供给我们需要；  
为这祝福，我今  
迫切祷告。

# Part 1

## 第一部分

James 雅各书

1:19-22

**19 So then, my beloved brethren, let every man be swift to hear, slow to speak, slow to wrath; 20 for the wrath of man does not produce the righteousness of God. 21 Therefore lay aside all filthiness and overflow of wickedness, and receive with meekness the implanted word, which is able to save your souls.**

**22 But be doers of the word, and not hearers only, deceiving yourselves.**

**James**  
**雅各书**  
**1:19-22**

19 我亲爱的弟兄们，这是你们所知道的，但你们各人要快地听，慢慢地说，慢慢地动怒，<sup>20</sup> 因为人的怒气并不成就神的义。<sup>21</sup> 所以，你们要脱去一切的污秽和盈余的邪恶，存温柔的心领受那所栽种的道，就是能救你们灵魂的道。<sup>22</sup> 只是你们要行道，不要单单听道，自己欺哄自己。

**James**  
**雅各书**  
**1:19-22**

# Theme

## 主题

**Be Doers Of The Word,  
And Not Hearers Only**

要行道，不要单单听道

## Recap 回顾

Of His own will He **brought us forth by the word of truth**, that we might be a kind of firstfruits of His creatures.

祂按自己的旨意，**用真道生了我们**，叫我们在祂所造的万物中好像初熟的果子。

**James**  
**雅各书**  
**1:18**

# Recap 回顾

**We (children of God) are holy and set apart for God (sanctified for His purpose).**

我们（神的儿女）是圣洁的，被分别出来为着神（被分别为圣，为着祂的旨意）。

**James**  
**雅各书**  
**1:18**

# Living Out the Righteousness of God

## 活出神的公义

**<sup>19</sup> ... Let every man be swift to hear, slow to speak, slow to wrath; <sup>20</sup> for the wrath of man does not produce the righteousness of God.**

**<sup>19</sup>.....你们各人要快快地听，慢慢地说，慢慢地动怒，<sup>20</sup>因为人的怒气并不成就神的义。**

**James**  
**雅各书**  
**1:19-20**



## Be Swift to Hear (v19)

[Be a careful, thoughtful listener]

要快地听 (19节)

[作一个细心、体贴的聆听者]

He who answers a matter before he hears it, It is folly and shame to him.

未曾听完先回答的，  
便是他的愚昧和羞辱。

Proverbs

箴言

18:13

## Be Slow to Speak (v19)

[Be a speaker of carefully chosen words]

要慢慢地说(19节) [作慎选言辞的人]

<sup>1</sup> A soft answer turns away wrath,  
But a harsh word stirs up anger.

<sup>2</sup> The tongue of the wise uses  
knowledge rightly, But the mouth of  
fools pours forth foolishness.

<sup>1</sup> 回答柔和，使怒消退；言语暴戾，  
触动怒气。<sup>2</sup> 智慧人的舌善发知识；  
愚昧人的口吐出愚昧。

Proverbs

箴言

15:1-2

## Be Slow to Speak (v19)

[Be a speaker of carefully chosen words]

要慢慢地说(19节) [作慎选言辞的人]

<sup>27</sup> He who has knowledge spares his words, *And* a man of understanding is of a calm spirit.

<sup>28</sup> Even a fool is counted wise when he holds his peace; *When* he shuts his lips, *he is considered* perceptive.

<sup>27</sup> 寡少言语的，有知识；  
性情温良的，有聪明。

<sup>28</sup> 愚昧人若静默不言也可算为智慧；  
闭口不说也可算为聪明。

Proverbs

箴言

17:27-28

## Be Slow to Speak (v19)

[Be a speaker of carefully chosen words]

要慢慢地说(19节) [作慎选言辞的人]

A good man out of the good treasure of his heart brings forth good; and an evil man out of the evil treasure of his heart brings forth evil. For out of the abundance of the heart his mouth speaks.

善人从他心里所存的善就发出善来，  
恶人从他心里所存的恶就发出恶来；  
因为心里所充满的，口里就说出来。

Luke

路加福音

6:45

## Be Slow to Wrath (v19)

[Be patient, reflective, forgiving]

要慢慢地动怒(19节)

[要有耐心，反思，宽恕]

*He who is slow to anger is better than the mighty,  
And he who rules his spirit than he who takes a city.*

不轻易发怒的，胜过勇士；  
制伏己心的，强如取城。

Proverbs

箴言

16:32

## Be Slow to Wrath (v19)

[Be patient, reflective, forgiving]

要慢慢地动怒(19节)

[要有耐心，反思，宽恕]

*A wrathful man stirs up strife,  
But he who is slow to anger allays  
contention.*

暴怒的人挑起争端；  
忍怒的人止息纷争。

Proverbs

箴言

15:18

# Living Out the Righteousness of God

## 活出神的公义

**19 ... Let every man be swift to hear, slow to speak, slow to wrath; 20 for the wrath of man does not produce the righteousness of God.**

**19.....你们各人要快快地听，慢慢地说，慢慢地动怒， 20因为人的怒气并不成就神的义。**

**James**  
**雅各书**  
**1:19-20**

# The Word of God is Able to Save Our Souls

神的话能拯救我们的魂

Therefore **lay** aside all filthiness and overflow of wickedness, and **receive [accept]** with **meekness [humility]** the implanted word, which is able to save your souls.

所以，你们要**脱**去一切的污秽和盈余的邪恶，存**温柔 [谦卑]**的心**领受 [接受]**那所栽种的道，就是能救你们灵魂的道。

**James**

雅各书

1:21



**But now you yourselves are to put off all these: anger, wrath, malice, blasphemy, filthy language out of your mouth.**

**Colossians**  
**歌罗西书**  
**3:8**

但现在你们要弃绝这一切的事，  
以及恼恨、愤怒、恶毒、毁谤  
并口中污秽的言语。

# Be Doers of the Word (Obey God's Word), Not Only Hearers

要行道(听从神的话), 不要单单听道

**But be doers of the word, and  
not hearers only, deceiving  
yourselves.**

只是你们要行道, 不要单单  
听道, 自己欺哄自己。

**James**  
雅各书  
**1:22**

# Having a Teachable and Humble Spirit to Learn, Reflect On and Apply God's Word in Our Lives

有受教和谦卑的灵, 在我们的生命中学学习、  
反思和应用神的话

- **Be swift to hear, slow to speak, slow to wrath**  
要快快地听, 慢慢地说, 慢慢地动怒
- **Put away all filthiness and wickedness**  
脱去一切的污秽和邪恶

**Summary**  
总结

# Having a Teachable and Humble Spirit to Learn, Reflect On and Apply God's Word in Our Lives

有受教和谦卑的灵, 在我们的生命中学习、  
反思和应用神的话

- **Receive the Word of God with meekness**

存温柔的心领受神的话

- **Be doers of the Word (obey God's Word)**

要行道 (听从神的话)

**Summary**

总结

# Memory Verses 背诵经节 (21-08-2022)

## James 雅各书 1:19-21

**<sup>19</sup> So then, my beloved brethren, let every man be swift to hear, slow to speak, slow to wrath; <sup>20</sup> for the wrath of man does not produce the righteousness of God. <sup>21</sup> Therefore lay aside all filthiness and overflow of wickedness, and receive with meekness the implanted word, which is able to save your souls.**

**<sup>19</sup>我亲爱的弟兄们,这是你们所知道的,但你们各人要快快地听,慢慢地说,慢慢地动怒,<sup>20</sup>因为人的怒气并不成就神的义。<sup>21</sup>所以,你们要脱去一切的污秽和盈余的邪恶,存温柔的心领受那所栽种的道,就是能救你们灵魂的道。**